

urmet

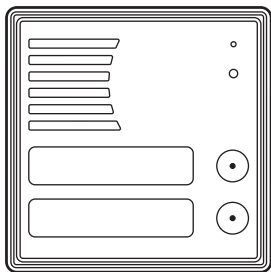


**Mod.
1083**

DS 1083-056B

LBT 20048

synthesi
S2



POSTO ESTERNO AUDIO SINTHESI
SINTHESI AUDIO ENTRY PANEL
POSTE EXTERNE AUDIO SINTHESI
MICROALTAVOZ AUDIO SINTHESI
AUDIO-AUSSENSTELLE SINTHESI

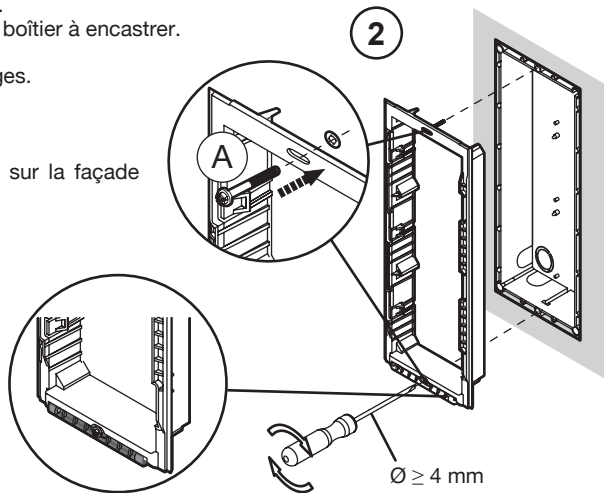
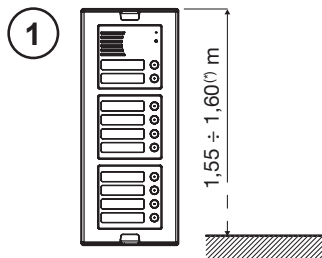
Sch./Ref. 1083/74

FRANÇAIS

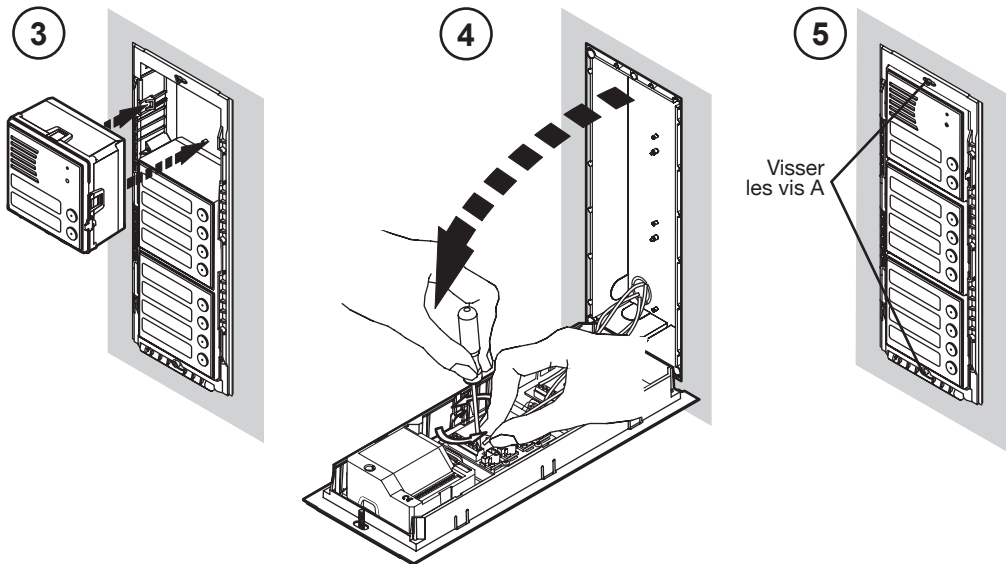
Le poste externe Réf. 1083/74 a été projeté exprès pour le système 2Voice. Il est réalisé à partir d'une Sinthesi S2 à un module et comporte deux touches d'appel.

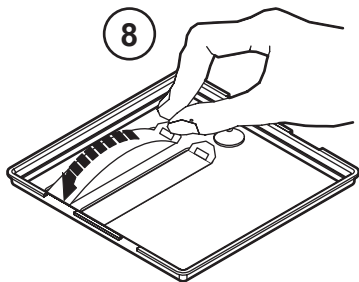
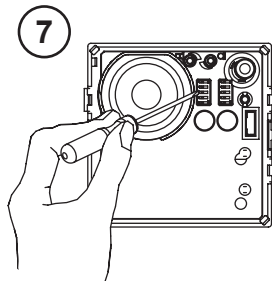
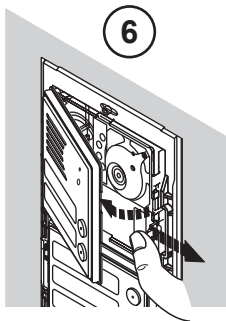
INSTALLATION DU CLAVIER

1. Installer le module à la hauteur indiquée.
2. Installer le châssis porte-modules sur le boîtier à encastrer.
3. Installer les modules sur le châssis.
4. Basculer le châssis et réaliser les câblages.
5. Fermer le châssis.
6. Retirer la façade extractible.
7. Configurer les commutateurs.
8. Installer les porte-étiquettes des noms sur la façade extractible.
9. Installer l'habillage sur le châssis.



(*) Respecter une hauteur de pose de 1,30 m pour se conformer à la Directive de référence pour les personnes handicapées (par exemple, en France, voir la Loi 2005-102 du 11/02/2005, le Décret 2006- 555 du 17/05/2006 et ses amendements ultérieurs des 1/08/2006,26/02/2007 et 21/03/2007).

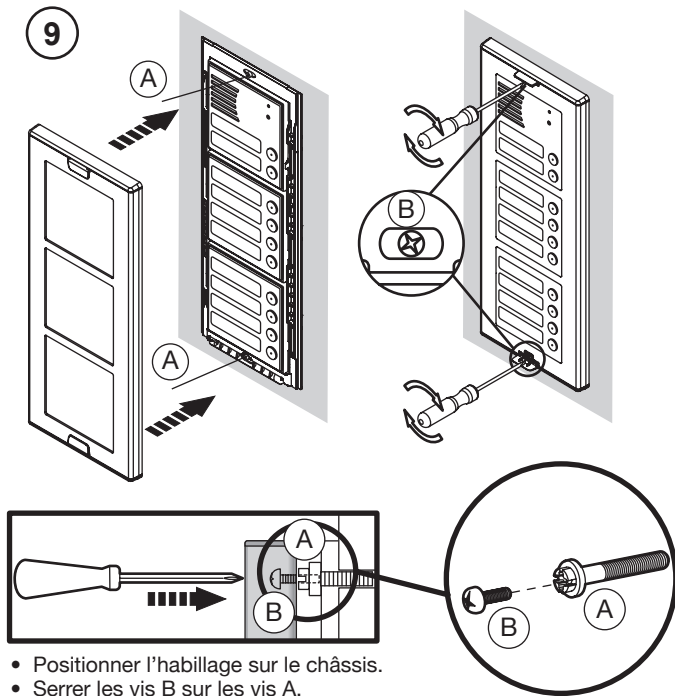




Côté entaille



Etiquette blanche

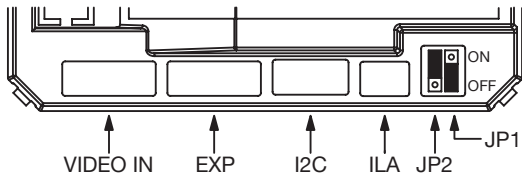


- Positionner l'habillage sur le châssis.
- Serrer les vis B sur les vis A.

DESCRIPTION DES BORNES, DES CONNECTEURS ET DES CAVALIERS

- ⊗] SE2 Actionnement de la serrure électrique pour la sortie des voitures
- ⊗ PA] Bouton hall d'entrée
- ⊗ PA] Bouton hall d'entrée
- ⊗ SP] Senseur porte ouverte
- ⊗ SP] Senseur porte ouverte
- ⊗ - Non utilisé
- ⊗ + Non utilisé
- ⊗] ILL Alimentation pour l'éclairage des étiquettes
- ⊗] LINE Ligne Bus entrante
- ⊗ SE- Négatif d'actionnement de la serrure électrique pour passage piéton
- ⊗ SE+ Positif d'actionnement de la serrure électrique pour passage piéton

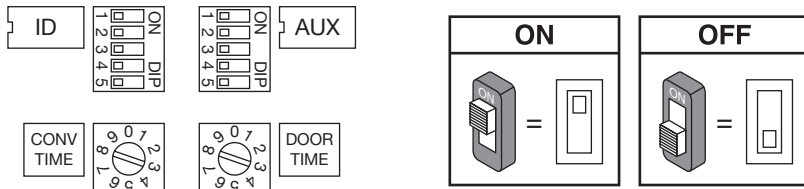
- VIDEO IN Connecteur pour module caméra Réf. 1748/83
- EXP Connecteur pour module d'expansion des touches Réf. 1083/17
- I2C Connecteur pour module avec messages vocaux et LEDs Réf. 1148/47
- ILA Connecteur pour module avec bobine pour malentendants Réf. 1148/48



JP1: non utilisé, à ne pas enlever

JP2: active la sortie vidéo si l'unité de filmage 1748/83 est branchée (défaut sur ON, déplacer sur OFF dans le cas d'installation audio seulement sans unité de filmage)

CONFIGURATION DES POSTES EXTERNES



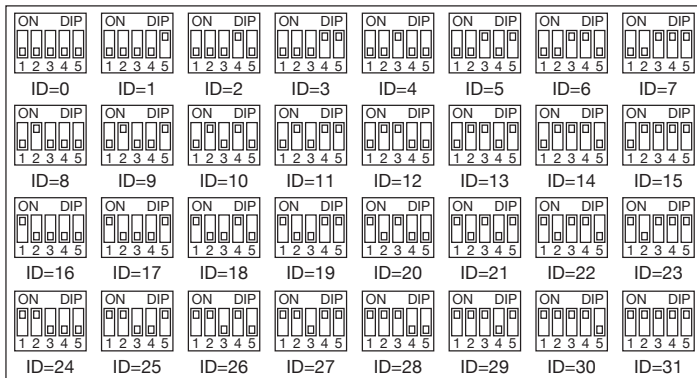
Valeurs implicites: tous les postes externes sont configurés en usine de la façon suivante:

Type PE:	principal
Numéro secondaire:	0
Ouvre-porte:	libre
Interruption:	non assurée
Dip-switch rotatif temps de communication garantie:	30 s (pos 3)
Dip-switch rotatif ouvre-porte:	1 s (pos 0)
Numéro poste externe:	0
Allumage des LEDs de la caméra (si celle-ci est branchée):	habilité

ID: numéro du poste externe.

Saisir un nombre de 0 à 3 si le poste externe est principale ou de 0 à 31 si le poste externe est secondaire conformément à la figure suivante.

- Il ne peut pas y avoir 2 postes principaux avec le même ID; 2 postes secondaires avec même ID sont possibles, mais leur adresse doit être différente (0 ou bien 1).
- L'ID du poste externe secondaire doit coïncider avec l'ID de colonne saisie dans l'interface de colonne 1083/50, si présente.



ID

AUX: saisies auxiliaires

Type de poste: le poste externe peut être configuré en tant que principal ou secondaire. Du poste externe principale il est possible d'appeler tous les utilisateurs de l'installation, alors que du poste externe secondaire il est possible d'appeler les utilisateurs de la colonne d'appartenance uniquement. L'utilisateur qui reçoit l'appel est en mesure de distinguer la provenance grâce au type de sonnerie.


Poste d'appel secondaire: dans la même colonne 2 postes d'appel secondaires peuvent être présents, à condition qu'ils aient une adresse différente (0 ou 1).

Ouvre-porte: la serrure électrique peut être gérée en modalité "sous secret" ou "libre". Dans les deux cas, le comportement du poste externe est respectivement le suivant:











- 'Sous secret': l'actionnement de la touche ouvre-porte d'un poste interne ne peut activer la serrure électrique du poste externe que s'il est en conversation phonique avec ce même poste externe ou si, à la suite d'un appel (ou d'une auto-insertion sur poste externe), l'utilisateur n'a pas encore décroché le combiné.

- “Libre”: l’actionnement de la touche ouvre-porte d’un poste interne peut activer la serrure électrique du poste externe si celui-ci est configuré comme principal ou si l’utilisateur appartient à la colonne du même poste externe secondaire. La fonction est généralement utilisée sur les postes secondaires. Les informations reportées concernent aussi bien l’électro-serrure de l’accès véhicules que celle pour piétons.

Interruption: quand un appel ou une conversation intercom ou une inclusion automatique avec ou sans audio ou encore la consultation du répondeur vidéophone sont en cours, la colonne concernée ou, plus généralement, les parties de système en état de ligne occupée peuvent être interrompues par un appel d’un poste d’appel ou non, selon de la configuration de cet interrupteur.

 *Le paramètre «interruption» doit être programmé de la même façon dans tous les postes d’appel du système.*

Allumage des LEDs de la caméra: en phase d’appel et d’auto-insertion, il est possible de configurer l’allumage des LEDs de la caméra (si celle-ci est branchée).

Type de poste	 Principal	 Secondaire	AUX
Adresse de poste secondaire	 Secondaire 0	 Secondaire 1	
Ouvre-porte	 Ouvre-porte libre	 Ouvre-porte sous secret	
Interruption	 Habilitée	 Non habilitée	
Allumage des LEDs de la caméra	 Non habilitée	 Habilitée	

TEMPS OUVRE-PORTE La position de l'interrupteur rotatif (DOOR TIME) détermine le temps d'activation de la serrure électrique du passage pour piétons.

Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 = 70 s
Pos. 8 = 80 s	Pos. 9 = 90 s		

TEMPS DE COMMUNICATION GARANTIE La position de l'interrupteur rotatif (CONV TIME) détermine le temps de communication garantie, c'est-à-dire la prolongation du temps d'occupation de ligne au-delà de la réponse. Le temps d'occupation de ligne équivaut à la somme du temps de réponse (maximum 60s) et du temps de communication garantie.

Pos. 0 = 1 s	Pos. 1 = 10 s	Pos. 2 = 20 s	Pos. 3 = 30 s
Pos. 4 = 40 s	Pos. 5 = 50 s	Pos. 6 = 60 s	Pos. 7 et 8 = 70 s
Pos. 9 = NON AUTORISÉE			



Le temps de communication garantie doit être programmé de la même façon dans tous les postes d'appel du système.

CONFIGURATION AVANCÉE

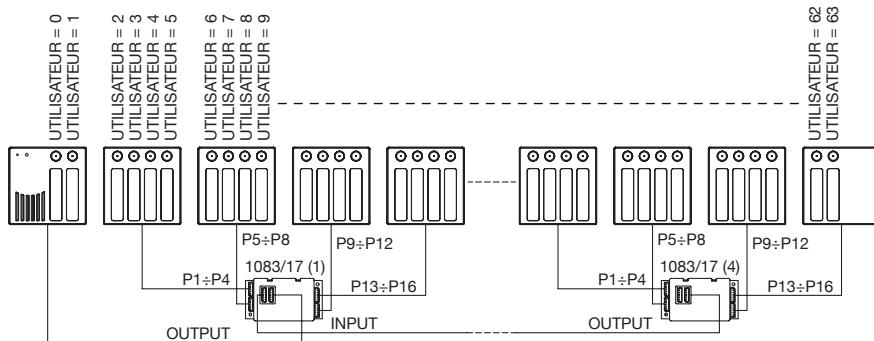
Pour accéder à la configuration avancée, positionner les deux dip-switch rotatifs sur 9. Le poste externe émet un signal acoustique et la led de signalisation jaune s'allume. Quand les opérations ont été complétées, mettre de nouveau le système au repos en modifiant la position d'au moins un des dip-switch rotatifs.

CODAGE DES TOUCHES

Au poste externe peuvent être branchés jusqu'à 62 touches (au-delà de ceux de base), en utilisant au maximum 4 modules d'expansion de touches 1083/17.

Par défaut, les touches sont associées aux utilisateurs de 0 à 63 de la colonne d'appartenance au cas où le poste externe est configuré comme secondaire.

Par contre, si le poste externe est configuré comme principal, alors les touches sont automatiquement associées à la colonne 0, ce qui simplifie l'installation des postes principaux sur des installations à une seule colonne.



Si par contre, le poste externe est configuré comme principal et dans l'installation sont présentes plusieurs colonnes, il est nécessaire de créer une association entre les touches et les utilisateurs des différentes colonnes en procédant de la façon suivante:

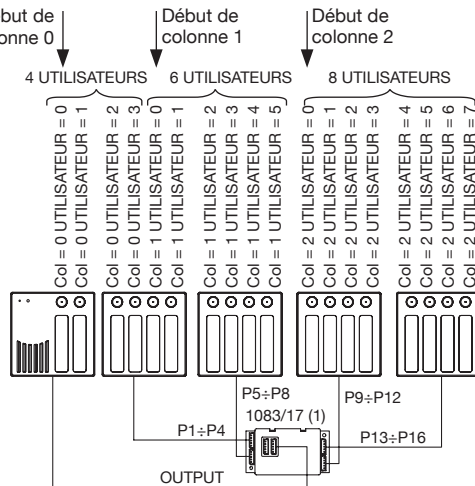
- Accéder à la configuration avancée portant les deux interrupteurs rotatifs sur "99" (la diode jaune s'allume).
- Positionner le micro-interrupteur ID avec le code de la première colonne du système (typiquement la colonne 0).
- Appuyer sur la touche correspondante à l'utilisateur 0 de la colonne sélectionnée. Toutes les touches suivantes sont automatiquement associées aux utilisateurs de la même colonne en séquence.
- Répéter l'opération pour toutes les colonnes présentes.

- Repositionner les micro-interrupteurs ID sur la position d'origine.
- Quitter la configuration avancée, reporter les deux interrupteurs rotatifs sur les positions de configuration du temps d'ouvre-porte et de communication garantie: la diode jaune s'éteint.

Exemple:

- Installation à 3 colonnes, la première avec 4 utilisateurs, la deuxième avec 6 utilisateurs, la troisième avec 8 utilisateurs.
- Accéder à la configuration avancée.
- Positionner le micro-interrupteur ID sur 0.
- Appuyer sur la touche en haut du poste externe (1ère touche).
- Positionner le micro-interrupteur ID sur 1.
- Appuyer sur la touche 3 du premier module de touches (5ème touche) qui est ainsi associée à l'utilisateur 0 de la colonne 1.
- Positionner le micro-interrupteur ID sur 2.
- Appuyer sur la première du troisième module de touches (11ème touche) qui est ainsi associée à l'utilisateur 0 de la colonne 2.
- Repositionner les micro-interrupteurs ID sur la position d'origine.
- Quitter la configuration avancée.

La configuration finale sera la suivante:



Le poste externe ayant la configuration d'usine, la configuration de la colonne 0 est superflue puisque les touches sont toutes assignées à cette colonne.

Répéter l'opération pour tous les postes externes principaux présents.

Si les postes externes sont configurés comme secondaires, mais on veut que chacun appelle un groupe différent d'utilisateurs, on peut procéder de la façon suivante:

- Accéder à la configuration avancée en tournant tous les deux dip-switch rotatifs sur la position '9' (la led jaune s'allume);
- Positionner le dip-switch ID du poste d'appel avec le code du poste interne qui sera associé à la première touche (offset);



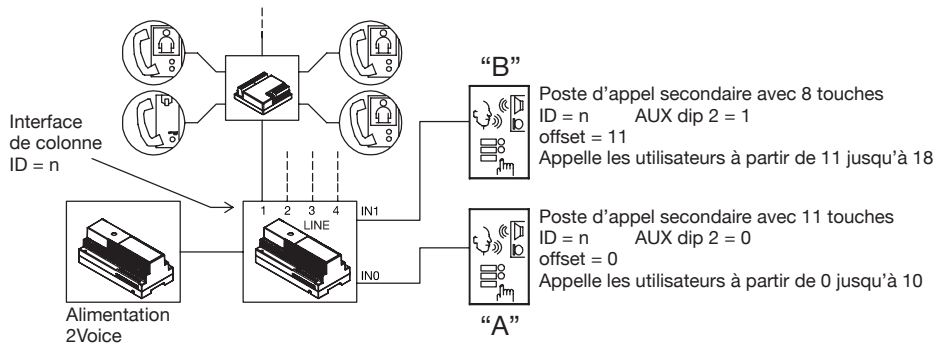
Le code d'offset ne peut être compris qu'entre 0 et 31.

- Changer la position du dip-switch AUX n°5 (le poste d'appel émet une tonalité de confirmation);
- Repositionner le dip-switch AUX n°5 sur la position précédente (le poste d'appel émet une tonalité de confirmation);
- Repositionner les dip-switch ID sur la position précédente;
- Sortir de la configuration avancée, en repositionnant les deux dip-switch rotatifs sur les positions de programmation du temps ouvre-porte et de conversation garantie: la led jaune s'éteint.

Exemple:

Le poste d'appel secondaire "A" n'appelle que les utilisateurs à partir de 0 jusqu'à 10, tandis que le "B" n'appelle que les utilisateurs à partir de 11 jusqu'à 18.

- Sur le poste d'appel "B" accéder à la configuration avancée;
- Positionner le dip-switch ID sur 11;
- Déplacer le dip-switch AUX n°5;
- Repositionner tous les dip-switch sur la position précédente;
- Sortir de la configuration avancée.



CONFIGURATION DE LA TOUCHE POUR FONCTION SPÉCIALE

Il est possible de configurer une touche pour une fonction spéciale, comme par exemple l'allumage de la lumière des escaliers.

Pour configurer la touche, suivre le procédé suivant:

- Accéder à la configuration avancée.
- Appuyer sur la touche sélectionnée pendant 3 secondes, le poste externe émet un signal pour confirmer que l'acquisition a eu lieu.

EFFACEMENT DES DONNÉES DE PROGRAMMATION

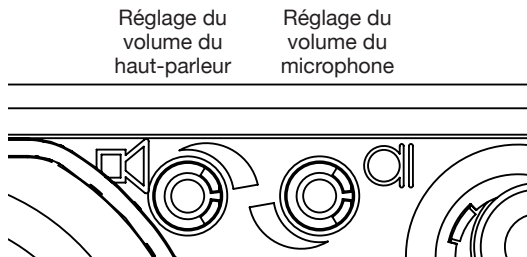
Pour effacer toutes les données programmées dans la configuration avancée, suivre le procédé suivant:

- Accéder à la configuration avancée.
- Appuyer sur une touche quelconque pendant au moins 5 secondes. Le poste externe émet un premier signal après 3 secondes et un autre plus long 2 secondes après pour confirmer que l'effacement a eu lieu.

RÉGLAGE PHONIE

Les niveaux audio sont configurés en usine de façon à ne pas demander de différents réglages dans la plupart des installations.

S'il était nécessaire de les modifier, utiliser un tournevis sur les réglages prévus à cet effet.



ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ELECTRIQUE DU PASSAGE PIÉTON

Les postes externes disposent de deux bornes pour la gestion par décharge capacitive de la serrure électrique (SE-, SE+).

La serrure électrique est pilotée dans les cas suivants:

- Chaque fois que la touche du hall d'entrée est actionnée (bornes PA).
- Lors de la réception de la commande ouvre-porte piétonne d'un poste interne, en fonction de la configuration du dip-switch AUX relatif à la modalité de fonctionnement «libre» ou «sous secret» (voir section "Configuration").

Le temps d'activation de la serrure électrique peut être programmé en utilisant un dip-switch rotatif.

ACTIONNEMENT DE LA SERRURE ELECTRIQUE DE LA SORTIE DES VOITURES

Les postes externes sont pourvus de deux bornes branchés aux contacts d'un relais normalement ouvert, utilisable comme commande d'une centrale d'ouverture de grille (1). Le relais est piloté pendant 1 s lors de la réception de la commande d'ouvre-porte du passage pour véhicules d'un poste interne en fonction de la configuration de la modalité de fonctionnement "libre" ou "sous secret" comme pour la serrure électrique pour le passage pour piétons.

- (1) Le relais en objet N'EST PAS adapté au pilotage direct de charges de puissance, mais il n'est utilisable que comme relais de commande.

ILA

Pilotage du dispositif de répétition de phonie pour malentendants, conforme à la loi européenne.

ACCESSOIRES

Pièce détachée façade avec une touche pour poste externe audio

Réf. 1083/107

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation continue (LINE):.....	36 – 48 V ===
Absorption au repos:.....	45 mA max
Absorption maximale (appel et étiquettes allumées):	250 mA max
Éclairage des étiquettes:.....	32 max
Sortie serrure SE+ et SE-:	22 – 24 V === max 240 mA
Température de fonctionnement:.....	-10 ÷ + 50 °C

ITALIANO



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ENGLISH



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS



DIRETTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

ESPAÑOL



DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa en el producto, o en su embalaje, indica que dicho producto no debe desecharse junto con los otros residuos domésticos. Por el contrario, es responsabilidad del usuario desechar el equipo entregándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. La recogida separada y el reciclaje de estos residuos en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de manera adecuada para proteger la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, consulte con las autoridades locales, con sus servicios de recogida de residuos o material reciclable o con la tienda donde adquirió el producto.

DEUTSCH



RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es liegt daher in Ihrer Verantwortung, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie diese bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben. Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei und garantieren, dass diese auf gesundheits- und umweltverträgliche Weise recycelt werden. Weitere Informationen dazu, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsdienst oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

DS 1083-056B

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 20048

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

MADE IN ITALY